



Международен панаир Пловдив  
International Fair Plovdiv, Bulgaria



37, Tzar Boris III Obedinitel Blvd.  
4003 Plovdiv, BULGARIA

Tel.: ++359/32/902 141  
Fax: ++359/32/962 446

E-mail: zahari@fair.bg, is@fair.bg  
www.fair.bg

FORM  
ФОРМУЛЯР

2



FLOWER SPRING  
ЦВЕТНА ПРОЛЕТ

ONLINE CATALOGUE AND INFOSYSTEM

ОНЛАЙН КАТАЛОГ  
И ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА

Deadline / Краен срок за заявка

23.03.2020

Online catalogue and Infosystem  
Онлайн каталог и информационна система

FOR CATALOGUE ENTRY

ЗА ПУБЛИКУВАНЕ В КАТАЛОГ

1	<b>COMPANY NAME:</b> на кирилица _____ <i>(Моля, попълнете и двете полета)</i>					
	<b>ИМЕ НА ФИРМАТА:</b> на латиница _____					
	Street / Улица: _____	P.O.B. / П. кутия: _____				
	Post code / Пощ. код: _____	Town / Град: _____	Country / Страна: _____			
	Tel. /Тел.: _____	Fax / Факс: _____				
	E-mail: _____	http:// _____				
2	<b>TEXT FOR THE ONLINE CATALOGUE</b> The charge per 50 characters (except for the first 50 characters) is <b>EUR 6.-</b>					
	<b>ТЕКСТ ЗА ОНЛАЙН КАТАЛОГА</b> Всеки 50 знака (без първите 50) се заплащат по <b>6 EUR.</b>					
	<b>REPRESENTATION in Bulgaria or additional addresses</b> Considered as text and charged respectively					
	<b>ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО В БЪЛГАРИЯ ИЛИ ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ</b> Счита се и се заплаща като текст					
3	<b>EXHIBITION CATEGORIES (No.)</b> The charge per exhibition category (except for the first two categories) is <b>EUR 1.-</b>					
	<b>БРАНШОВЕ (№)</b> Всеки бранш (без първите 2) се заплаща по <b>1 EUR.</b>					

ADDITIONAL ORDERS

ДОПЪЛНИТЕЛНО ЗАЯВЯВАМ

4	<input type="checkbox"/> <b>LOGO</b> in the online catalogue (12 months, 180 x 90 pixels, file - jpg, gif, swf) – <b>30 EUR/pcs</b> <b>ЛОГО</b> в онлайн каталог (12 месеца, 180 x 90 pixels, файл - jpg, gif, swf) – <b>30 EUR/бр.</b>	<input type="checkbox"/> shall be emailed to <b>is@fair.bg, zahari@fair.bg</b> ще бъде изпратено по e-mail на <b>is@fair.bg, zahari@fair.bg</b>
5	<input type="checkbox"/> <b>ADVERTISING BANNER</b> in the online catalogue (12 months, 180 x 360 pixels, file - jpg, gif, swf) – <b>35 EUR/pcs</b> <b>РЕКЛАМЕН БАНЕР</b> в онлайн каталог (12 месеца, 180 x 360 pixels, файл - jpg, gif, swf) – <b>35 EUR/бр.</b>	<input type="checkbox"/> shall be emailed to <b>is@fair.bg, zahari@fair.bg</b> ще бъде изпратено по e-mail на <b>is@fair.bg, zahari@fair.bg</b>
6	<input type="checkbox"/> <b>PRESENTATION</b> in the online catalogue (12 months, file - pps, pdf, max. file size - 3MB) – <b>50 EUR/pcs</b> <b>ПРЕЗЕНТАЦИЯ</b> в онлайн каталог (12 месеца, файл - pps, pdf, макс. размер - 3MB) – <b>50 EUR/бр.</b>	<input type="checkbox"/> shall be emailed to <b>is@fair.bg, zahari@fair.bg</b> ще бъде изпратено по e-mail на <b>is@fair.bg, zahari@fair.bg</b> <input type="checkbox"/> same as last participation използвайте от последно участие

INFORMATION SYSTEM ENTRY

ЗА ИНФОРМАЦИОННАТА СИСТЕМА

7	<input type="checkbox"/> We present products of other companies. We complete <b>Form 2B</b> / Представяме продукти на други фирми – попълваме <b>Формуляр 2B</b>
---	--

Contact person / Лице за контакти: \_\_\_\_\_ Tel. / Тел.: \_\_\_\_\_

Ordered by / Заявил: \_\_\_\_\_ Name / Име \_\_\_\_\_ Position / Длъжност \_\_\_\_\_

Date / Дата: \_\_\_\_\_ Seal / Печат \_\_\_\_\_ Signature / Погнут: \_\_\_\_\_

PLEASE TURN OVER / МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ФОРМУЛЯРА

## INSTRUCTIONS

### I. BASIC INFORMATION

Any exhibitor and co-exhibitor/sub-exhibitor shall have an entry in the catalogue and information system of the respective exhibition event comprising following information: company name, address, telephone, fax, email, website, two categories from the event's nomenclature and 50 characters of text.

The exhibitor shall complete Form 2 (Catalogue and Infosystem) for that entry. If Form 2 is not completed, the basic information shall be taken from Form 1 (Application for Participation) or Form 1B (Form for Co-Exhibitor/Sub-Exhibitor). In that case, International Fair Plovdiv shall not be held responsible for the accuracy of information.

**The online catalogue is activated after the expiration of the deadline for participation (see Form 1) and is updated on a weekly basis. The online catalogue shall be available on the website of International Fair Plovdiv until the next online catalogue of the same event is published.**

#### Paid information

##### Item 2 - Catalogue entry of text, exhibits and additional addresses

The charge covers a set of 50 characters. **Each set of 50 characters (except the first 50 characters) of the information provided under Item 2, shall be charged EUR 6.- (an uncompleted set of 50 characters shall also be charged EUR 6).** The term "character" means letters, numbers and punctuation marks. The text on the company's activities and exhibits shall be published in English with Bulgarian translation. The translation is free of charge and the number of characters is not taken into account. For the accuracy of the information involving technical terminology, it is recommended that the company provides the translation.

**The Bulgarian and English texts shall not differ in meaning.**

##### Item 3 – Exhibition categories

The reference numbers of the categories according to the event's nomenclature shall be indicated.

##### Item 4 - Logo in the online catalogue

The logo (size 180 x 90 pixels) appears next to the company name in the search results list as well as in the company profile.

##### Item 5 – Advertising banner

Banners (size 180 X 360 pixels) are displayed in random order upon updating the webpage; flash/gif/jpg; possible link to the web page of the advertiser; to be submitted ready for publishing by the company.

##### Item 6 – Company presentation

The presentation is a file (pps, pdf) comprising more detailed information on the company; published in the company profile; to be submitted ready for publishing by the company

### II. OTHER COMPANIES AT THE EXHIBITOR'S STAND (co-exhibitors/sub-exhibitors, represented companies)

**The exhibitor is required to register all companies at the exhibition stand. For that purpose, the exhibitor shall complete Form 1B for each co-exhibitor or sub-exhibitor.**

The entry in the catalogue and information system of co-exhibitors/sub-exhibitors is under the same conditions as for the main exhibitors (see p. I).

*Co-exhibitor* is the company sharing the exhibitor's stand.

*Sub-exhibitor* is an affiliate company, representation office, subsidiary company, etc. of the main exhibitor. In that case, the name of the main exhibitor is also published under the co-exhibitor's name in the printed catalogue: (by....)

**The exhibitor and his co-exhibitors/sub-exhibitors shall register the companies represented by them in Form 2B.** The represented companies are entered in the respective exhibitor's profile in the online catalogue.

*Represented companies* are those companies, whose exhibits are displayed on the exhibition stand during the event, but no representatives of the company are present.

**Note:** Companies not participating in the event shall pay in full for the catalogue entry. All information provided under Item 1 and Item 2 is considered as text and charged respectively.

## ИНСТРУКЦИИ

### I. ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ

Всеки изложител и негов съзложител/подизложител се включва в информационната система и каталога на изложбата със следните данни: име на фирмата, адрес, телефон, факс, e-mail, интернет страница, два бранша от номенклатурата на проявата и 50 знака текст.

Изложителят заявява желанието си за включване с **формуляр 2** - „Каталог и информационна система“. Когато не е попълнен формуляр 2, основните данни се взимат от формуляр 1 - „Заявка за участие“ или от формуляр 1B - „Формуляр за съзложител/подизложител“. В този случай Международен панаир Пловдив не носи отговорност за точността на информацията.

**Онлайн каталогът се активира след крайния срок за заявяване на участие (виж Формуляр 1) и се актуализира ежеседмично. Достъпен е от интернет страницата на панаира до публикуване на следващия онлайн каталог на същата проява.**

#### Платена информация

##### T. 2 - Публикуване на текст, експонатите и допълнителни адреси в каталог

Заплаща се за група от 50 знака. **Всеки 50 знака (без първите 50) от информацията в т. 2 се таксуват по 6 EUR (започнати 50 знака се таксуват 6 EUR).** Понятието „знак“ включва: букви, цифри и препинателни знаци. Текстът за дейността на фирмата и експонатите се публикува на български език с превод на английски. Преводът не се заплаща и не се отчитат броя знаци в него.

За по-голяма точност на информацията, при наличие на техническа терминология, е желателно преводът да се подаде от фирмата.

**Не се приемат различни текстове на български и английски езици.**

**T. 3 - Браншове** - посочват се номерата на браншовете от номенклатурата на проявата.

##### T. 4 - Поместване на лого в онлайн каталог

Размерът на логото е 180 x 90 пиксела, помества се до името на фирмата в списъчното представяне на резултатите от извършено търсене и в профила на фирмата.

##### T. 5 - Рекламен банер

Размерът е 180x360 пиксела, показва се на случаен принцип при обновяване на страницата. Може да бъде flash, gif, jpg. Възможна е препратка към интернет страницата на рекламодателя. Подава се в готов вид от фирмата.

##### T. 6 - Презентация на фирмата

Презентацията е файл(pps, pdf), който служи за по-обширно представяне на фирмата в каталога. Публикува се в профила на фирмата. Подава се в готов вид от фирмата.

### II. ДРУГИ ФИРМИ НА ЩАНДА (съзложители/подизложители, представени фирми)

**Изложителят задължително регистрира всички фирми на своя щанд. За целта изложителят попълва формуляр 1B за всеки свои съзложител или подизложител.**

Съзложителите/подизложителите се включват в каталог и информационна система при същите условия както и основните изложители (виж т. I).

*Съзложител* е фирма, с която изложителят си разделя щанда.

*Подизложител* е гъщерна фирма, представителство, филиал и др. на основния изложител, в този случай под името на подизложителя в книжния каталог се изписва и името на основния изложител: (Чрез.....)

**Изложителят и неговите съ-/подизложители заявяват представените от тях фирми с формуляр 2B.** Представените фирми се поместват в профила на съответния изложител в онлайн каталога.

За *представени* се считат фирмите, чиито експонати са изложени на щанда по време на проявата, но фирмата няма свои представители.

**Забележка:** Фирми, които не участват в проявата, заплащат изцяло включването си в каталога. Като текстова информация се отчитат и заплащат всички данни по т. 1 и т. 2.

OFFICIAL ONLINE CATALOGUE AND INFOSYSTEM / ОФИЦИАЛЕН ОНЛАЙН КАТАЛОГ И ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА	UNIT МЯРКА	ORDERED ЗАЯВЕНО	SINGLE PRICE ЕД. ЦЕНА	TOTAL ОБЩО
Text information (Item 2) - every 50 characters (The first 50 characters are free of charge) Текстова информация (т. 2) - за всеки 50 знака (Първите 50 знака са безплатни)	pcs./ бр.		x EUR <b>6.-</b> =	
Additional categories (Item 3) / Допълнителни браншове (т. 3)	pcs. / бр.		x EUR <b>1.-</b> =	
Logo in online catalogue (Item 4) / Лого в онлайн каталог (т. 4)	pcs. / бр.		x EUR <b>30.-</b> =	
Advertising banner in online catalogue (Item 5) / Рекламен банер в онлайн каталог (т. 5)	pcs. / бр.		x EUR <b>35.-</b> =	
Presentation in online catalogue (Item 6) / Презентация в онлайн каталог (т. 6)	pcs. / бр.		x EUR <b>50.-</b> =	
<b>Note:</b> 20% VAT is not included / <b>Забележка:</b> В цените не са включени 20% ДДС	<b>SUM TOTAL / ОБЩА СУМА</b>			

Invoice is issued in the name of:

Фактурата се издава на името на: \_\_\_\_\_

Address / Адрес: \_\_\_\_\_

UIC / ЕИК:

VAT ID No. / ИН по ДДС:



Международен панаир Пловдив  
International Fair Plovdiv, Bulgaria

37, Tzar Boris III Obedinitel Blvd.  
4003 Plovdiv, BULGARIA

Tel: ++359/32/902 141  
Fax: ++359/32/962 446

E-mail: zahari@fair.bg; is@fair.bg  
www.fair.bg

FORM  
ФОРМУЛЯР

2B

## FORM FOR REPRESENTED COMPANIES ФОРМУЛЯР ЗА ПРЕДСТАВЕНИ ФИРМИ

Represented companies are companies, whose exhibits are displayed during the exhibition event, but no company representatives are present at the event.  
За представени се считат фирмите, чиито експонати са изложени на щанда по време на проявата, но фирмата няма свои представители.

Event / Проява .....

### EXHIBITOR / ИЗЛОЖИТЕЛ

Company name

Име на фирмата .....

Pavilion (outdoor area) / Палата (открита площ): ..... Stand No. / Щанг No: .....

### REPRESENTED COMPANIES / ПРЕДСТАВЕНИ ФИРМИ

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

Company name / Име на фирмата (на кирилица и на латиница) .....

Town / Град: ..... Country / Страна: ..... http:// .....

**MAIN CATEGORY(No.)** Please fill in the **main** category for the company according to the nomenclature.

**ОСНОВЕН БРАНШ(№)** Моля попълнете **основния** за фирмата бранш от номенклатурата

**Note:** The represented companies are entered in exhibitor profile in the online catalogue.

**Забележка:** Информацията се публикува в профила на изложителя в онлайн каталога.

Date / Дата .....

Ordered by / Заявил: .....

Name / Име

Position / Длъжност

Signature / Погнус:



**Международен панаир Пловдив**  
**International Fair Plovdiv, Bulgaria**



37, Tzar Boris III Obedinitel Blvd.  
4003 Plovdiv, BULGARIA

Tel.: ++359/32/902 311, 902 316  
Fax: ++359/32/962 446

E-mail: tzemlyakova.fair.bg, e\_zahariev@fair.bg  
www.fair.bg

FORM  
ФОРМУЛЯР

**FORM FOR INNOVATIVE PRODUCTS AND TECHNOLOGIES**  
**ФОРМУЛЯР ЗА ИНОВАТИВНИ ПРОДУКТИ И ТЕХНОЛОГИИ**

Event / Проява .....

- Filling in this form is optional and at no charge for the exhibitor
- The product information provided in this form shall be provided free of charge
  - to the mass media
  - to the trade visitors
- For the entry of more than one product or service, please photocopy this form.
- Попълването на този формуляр не е задължително и не се заплаща от изложителя
- Подадената във формуляра информация за продуктите ще бъде предоставена безплатно
  - на средствата за масова информация
  - на посетителите специалисти
- Ако представяте повече от един продукт или услуга, моля, копирайте формуляра.

**РАЗДЕЛ А** **SECTION A**

<b>1</b>	<b>ИМЕ НА ФИРМАТА:</b> <b>COMPANY NAME:</b>			
	Държава / Country: _____ Улица / Street: _____ Пощ. код / Post code: _____ Град / Town: _____ П. кутия / P.O.B.: _____ Тел. / Tel.: _____ Факс / Fax: _____ E-mail: _____ http:// _____ Лице за контакт / Contact person: _____ Тел. / Tel.: _____			

**РАЗДЕЛ В** (Попълва се на български и английски език) (To be completed in Bulgarian and English) **SECTION B**

<b>2</b>	<b>ПРОДУКТ:</b> <b>PRODUCT:</b>			
<b>3</b>	<b>ПРОИЗВОДИТЕЛ</b> <b>НА ЕКСПОНАТА / СТРАНА:</b>  <b>MANUFACTURER OF THE</b> <b>EXHIBIT / COUNTRY OF ORIGIN:</b>			
<b>4</b>	<b>КРАТКО ОПИСАНИЕ</b> <b>НА ПРОДУКТА:</b> <i>(до 500 знака)</i>  <b>SHORT DESCRIPTION</b> <b>OF THE PRODUCT:</b> <i>(up to 500 characters)</i>			
<b>5</b>	<b>СТЕПЕН НА НОВОСТ НА</b> <b>ПРОДУКТА:</b> <b>INNOVATION SCOPE OF</b> <b>THE PRODUCT:</b>	<input type="checkbox"/> Новост в световен мащаб Worldwide innovation	<input type="checkbox"/> Новост в европейски мащаб European innovation	<input type="checkbox"/> Новост за българския пазар Bulgarian innovation

Маркирайте с  избраното. / Please tick the appropriate box.

- International Fair Plovdiv cannot ensure the publishing of the information specified in this form by the mass media;
- Международен панаир Пловдив не може да гарантира публикуването на посочената във формуляра информация в медиите;
- The organizers assume no responsibility for the reliability of the information submitted by the exhibitors.
- Организаторите не носят отговорност за достоверността на дадената от изложителите информация.

Ordered by / Заявил: \_\_\_\_\_ Name / Име \_\_\_\_\_ Position / Длъжност \_\_\_\_\_

Date / Дата: \_\_\_\_\_ Seal / Печат \_\_\_\_\_ Signature / Пognус: \_\_\_\_\_